クミカの

Kumika no Mikaku

Chapter 10

By Ononoka Akihiro

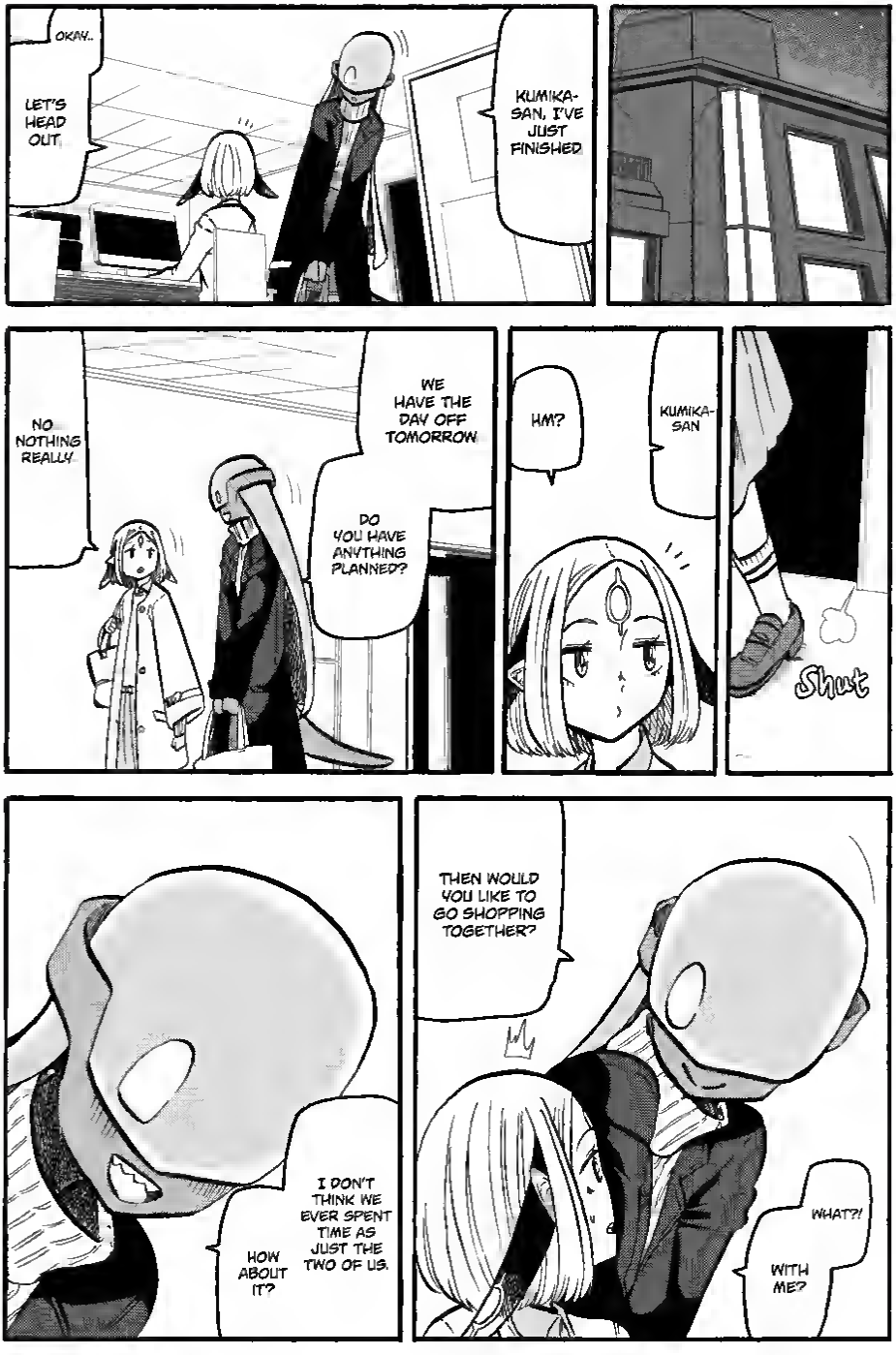
Brought to you by [redacted] Scans.com

We're Recruiting...
Kings' Viking - Redrawers & cleaners
Mousou Telepathy - Experienced redrawers
Souboutei Must be Destroyed - Redrawers & Cleaners
General - Quality checkers & redrawers

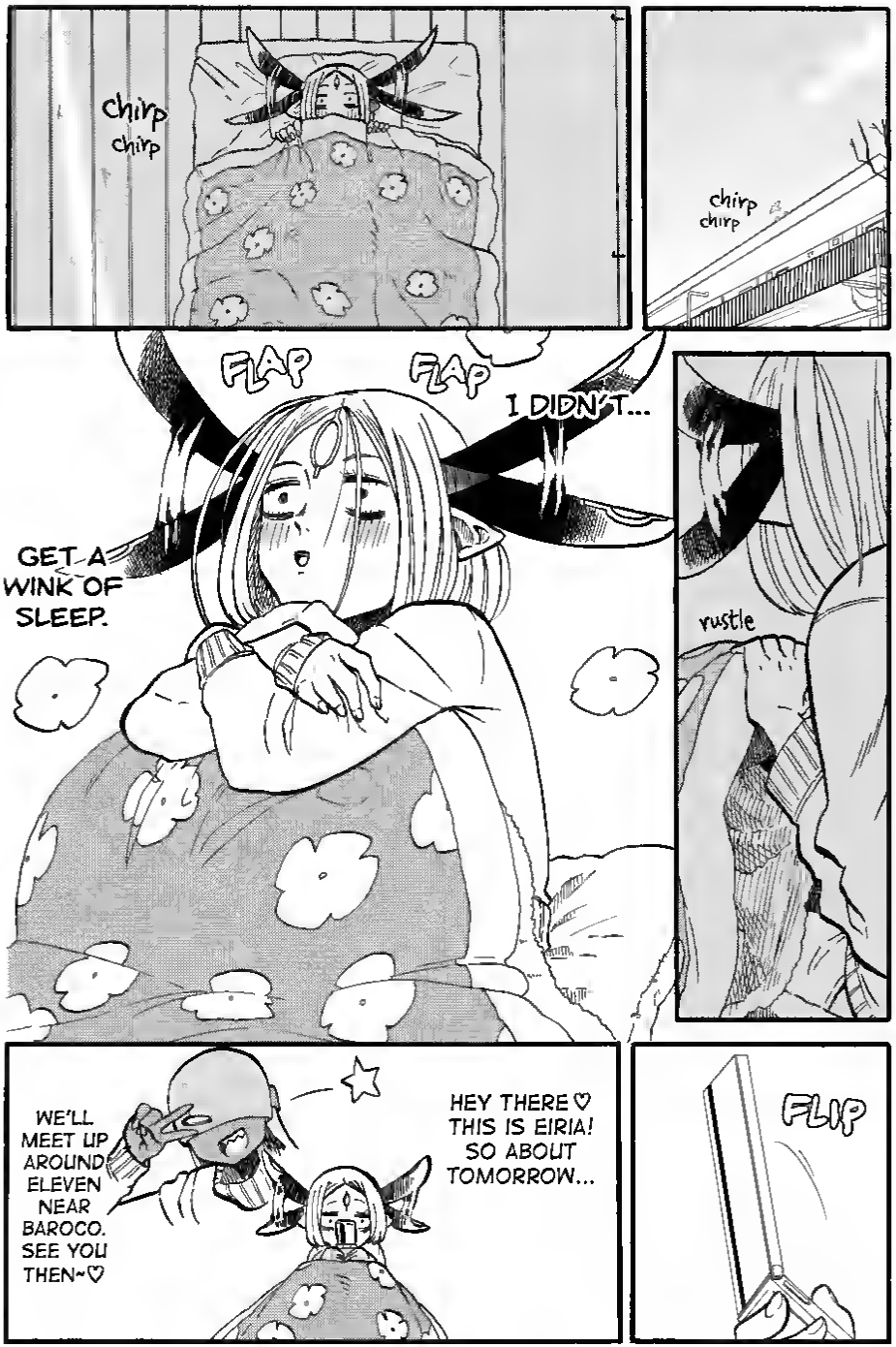
Translating - Itoguchi
Proofreading - Mzfpix
Editing - Dixchat
Typesetting - Mshchy
Quality Check - Newspage

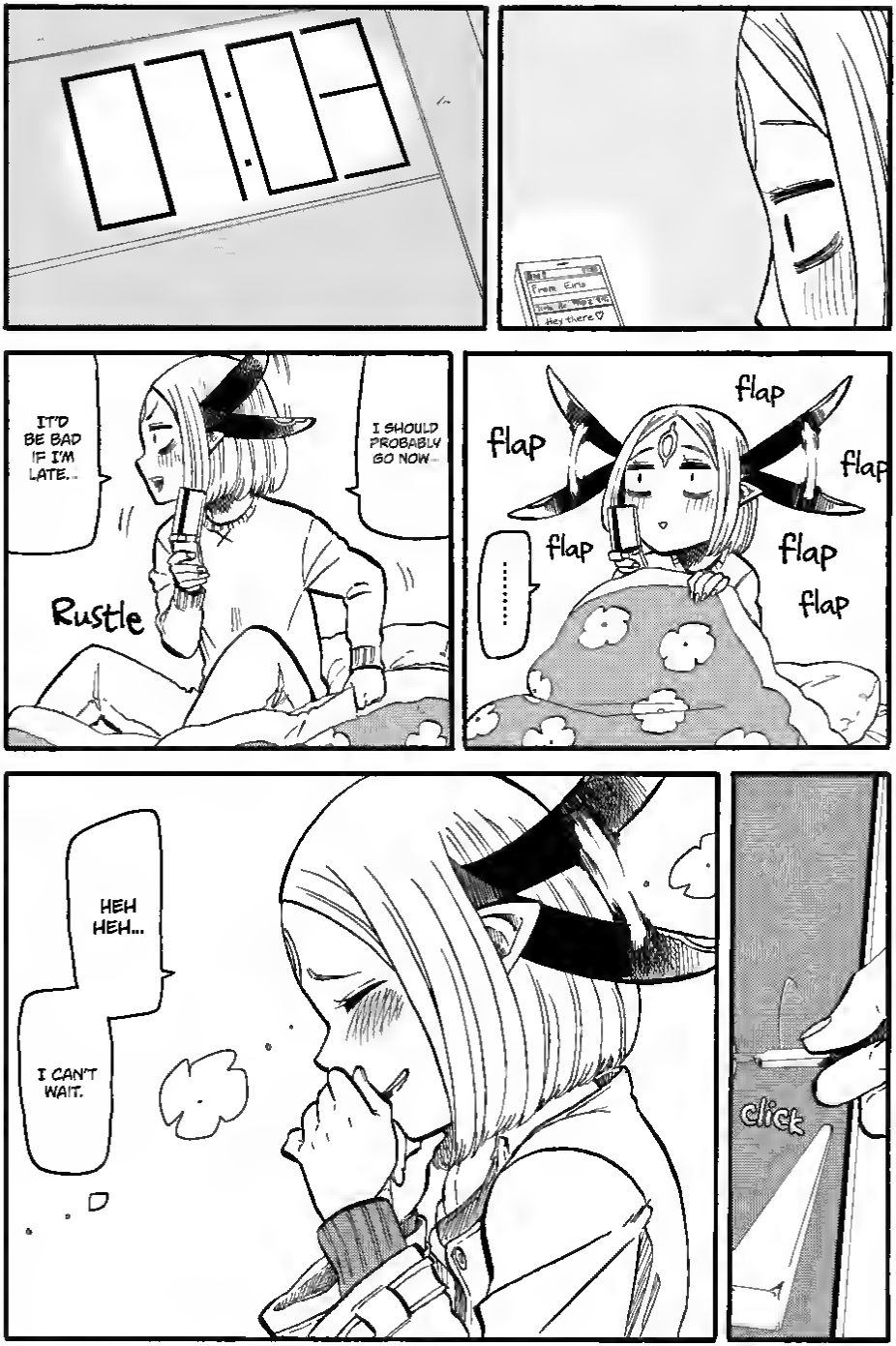
Kumika no Mikaku is the property of it's publishers. These translations are fanmade and meant to be a preview of material unavailable for western countries. Do not try to profit from this material. If you liked the work you viewed here, consider buying the Japanese version or the local translation where available.

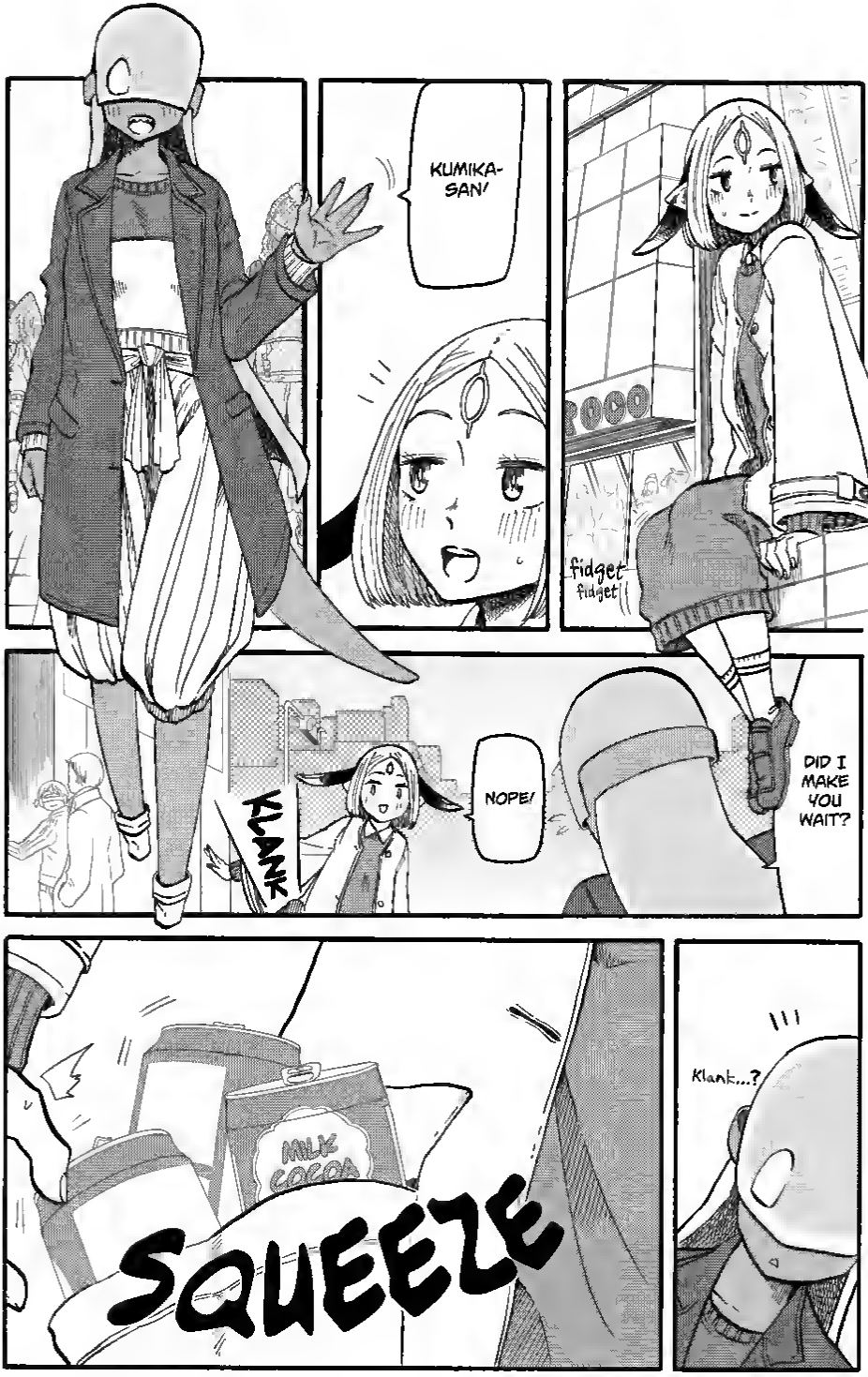
Chapter 10
Scintillating Conversation

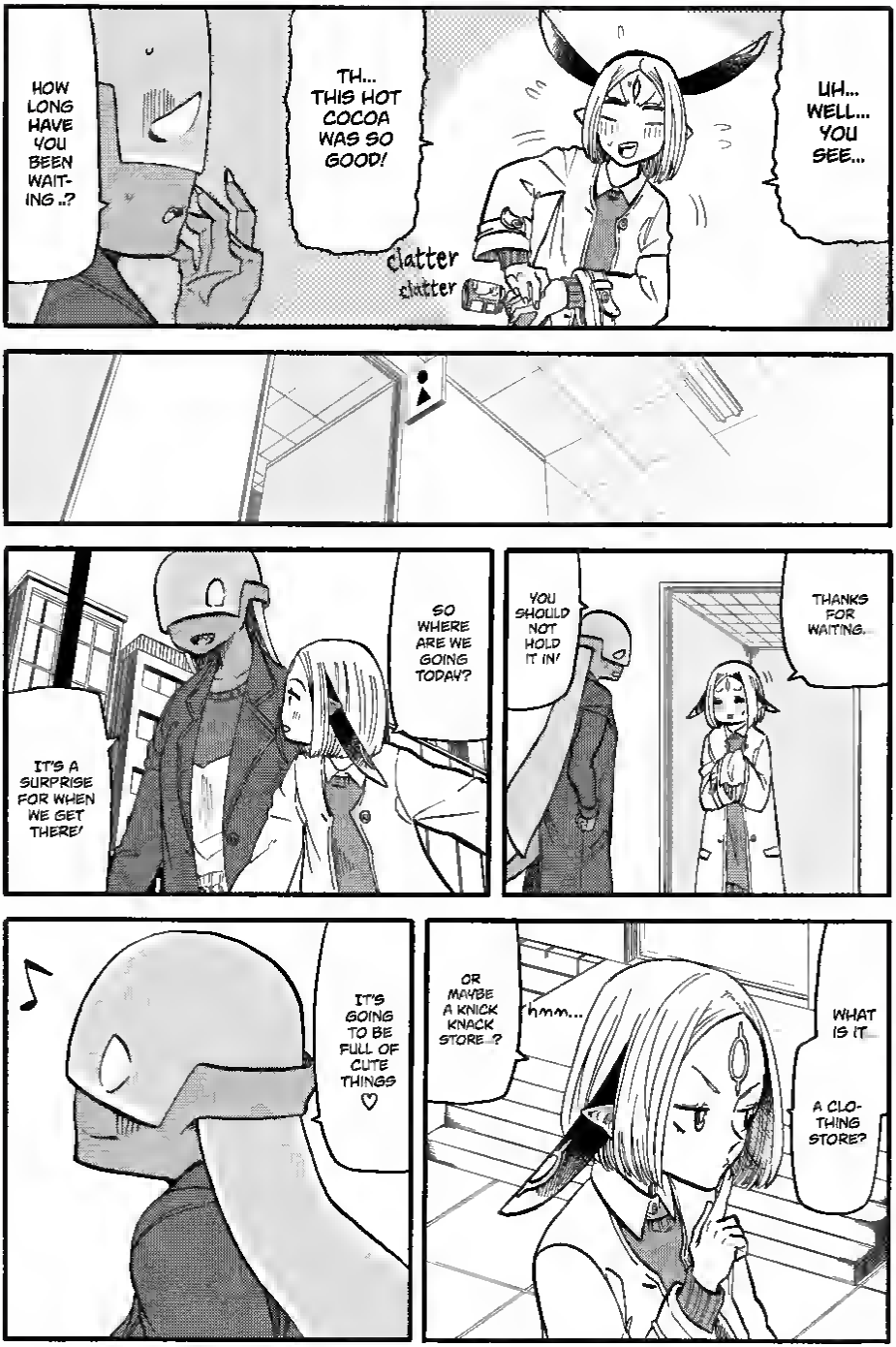

KUMIKA-SAN, I'VE JUST FINISHED.
OKAY..
LET'S HEAD OUT.
KUMIKA-SAN
HM?
Shut
WE HAVE THE DAY OFF TOMORROW.
DO YOU HAVE ANYTHING PLANNED?
NO... NOTHING REALLY.
THEN WOULD YOU LIKE TO GO SHOPPING TOGETHER?
WHAT?!
WITH ME?
I DON'T THINK WE EVER SPENT TIME AS JUST THE TWO OF US.
HOW ABOUT IT?

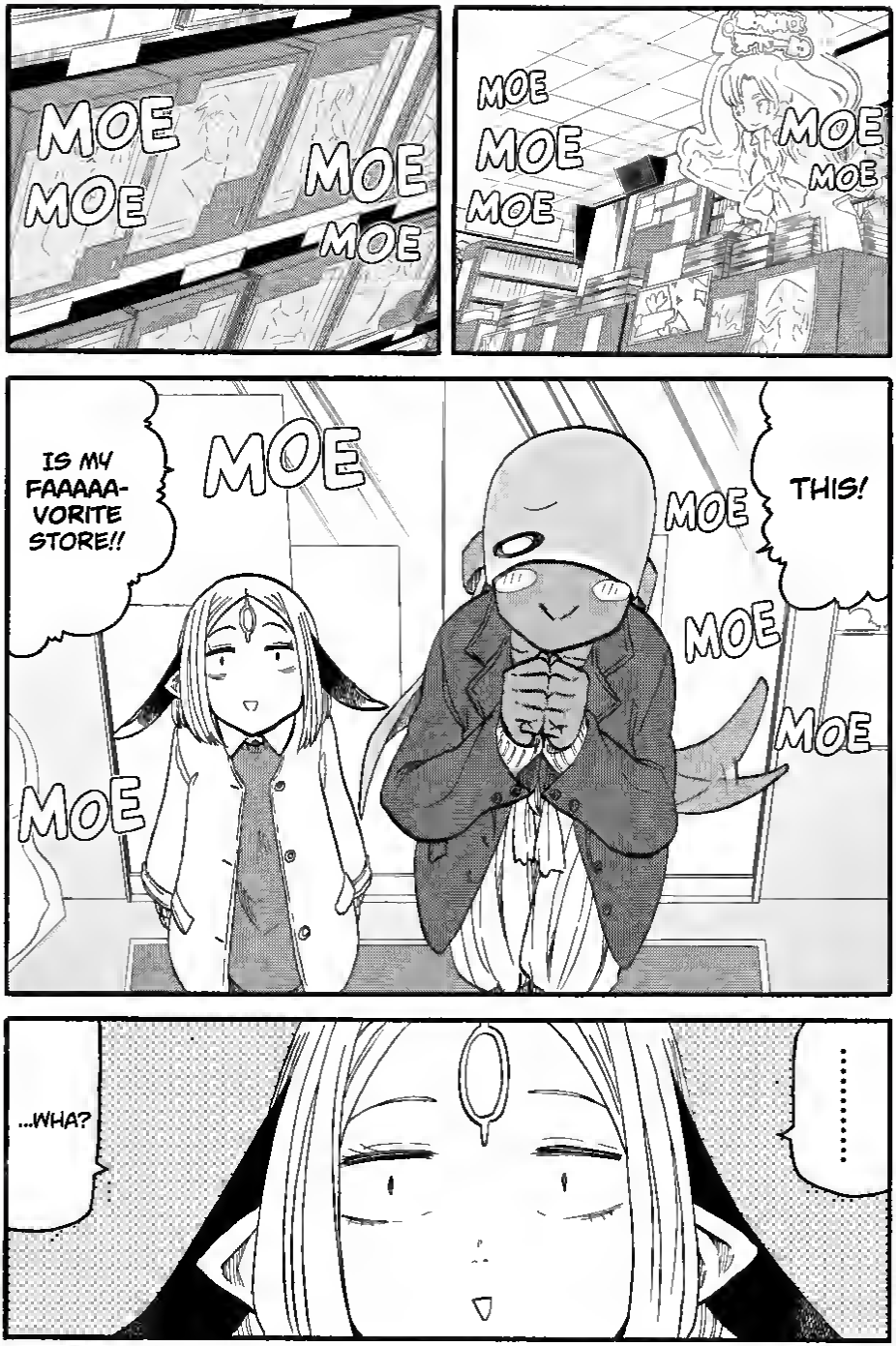
OKAY.
THEN I'LL CONTACT YOU WHEN I GET HOME!
YES!
UHH... YEAH...
I'D LIKE... TO GO.
S.. SEE YOU.
ALRIGHT, SEE YOU TOMOR-ROW~
FLAP
FLAP
FLAP
FOR THE FIRST TIME~!
HANGING OUT WITH SOMEONE ON MY DAY OFF...
grip
.....


chirp
chirp
chirp
chirp
FLAP
FLAP
I DIDN'T...
GET A WINK OF SLEEP.
rustle
WE'LL MEET UP AROUND ELEVEN NEAR BAROCO. SEE YOU THEN~♡
HEY THERE♡ THIS IS EIRIA! SO ABOUT TOMORROW...
FLIP

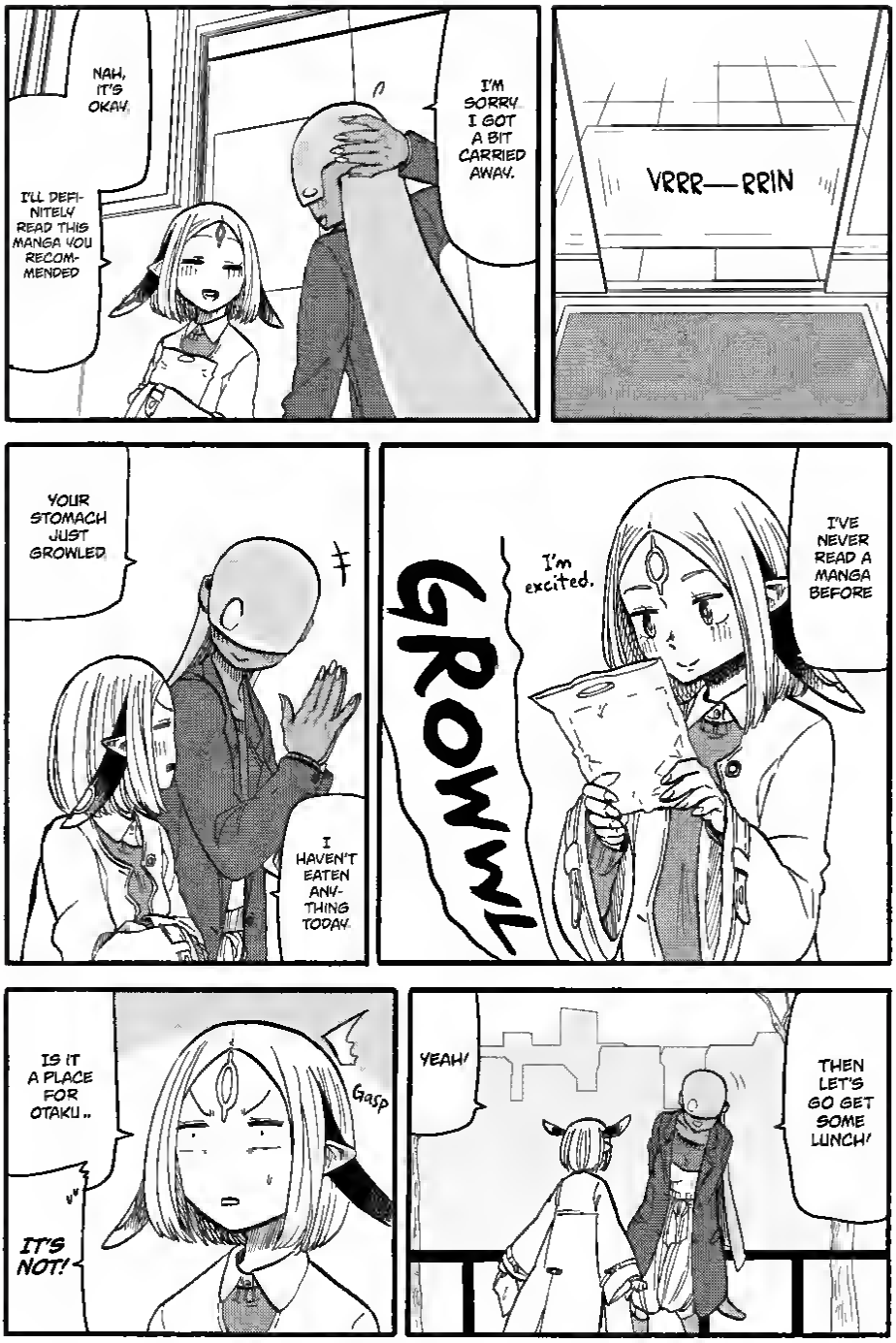

From Eiru
Hey there♡
IT'D BE BAD IF I'M LATE..
I SHOULD PROBABLY GO NOW..
Rustle
flap
flap
flap
flap
flap
flap
HEH HEH...
I CAN'T WAIT.
click


KUMIKA-SAN!
fidget fidget
DID I MAKE YOU WAIT?
NOPE!
KLANK
MILK COCOA
SQUEEZE
Klank...?


HOW LONG HAVE YOU BEEN WAITING..?
TH... THIS HOT COCOA WAS SO GOOD!
clatter clatter
UH... WELL... YOU SEE...
SO WHERE ARE WE GOING TODAY?
IT'S A SURPRISE FOR WHEN WE GET THERE!
YOU SHOULD NOT HOLD IT IN!
THANKS FOR WAITING.
IT'S GOING TO BE FULL OF CUTE THINGS ♡
OR MAYBE A KNICK KNACK STORE...?
hmm...
WHAT IS IT
A CLOTHING STORE?


MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
IS MY FAAAAA-VORITE STORE!!
MOE
MOE
MOE
MOE
MOE
THIS!
...WHA?
.....

A BLU-RAY BOX SET OF LADIES ALLIANCE ATENA! SHOULD I GET THIS?!
flinch
LOOK, KUMIKA-SAN!
IT'S A NEW KANRABU FIGURE!!
flinch
EH!!
NO, I'M NOT?!
WHA~T? IT'S TOO LATE TO DENY THAT NOW...
JOLT
.....
EIRIA-CHAN, ARE YOU..
AN OTA-KU...?

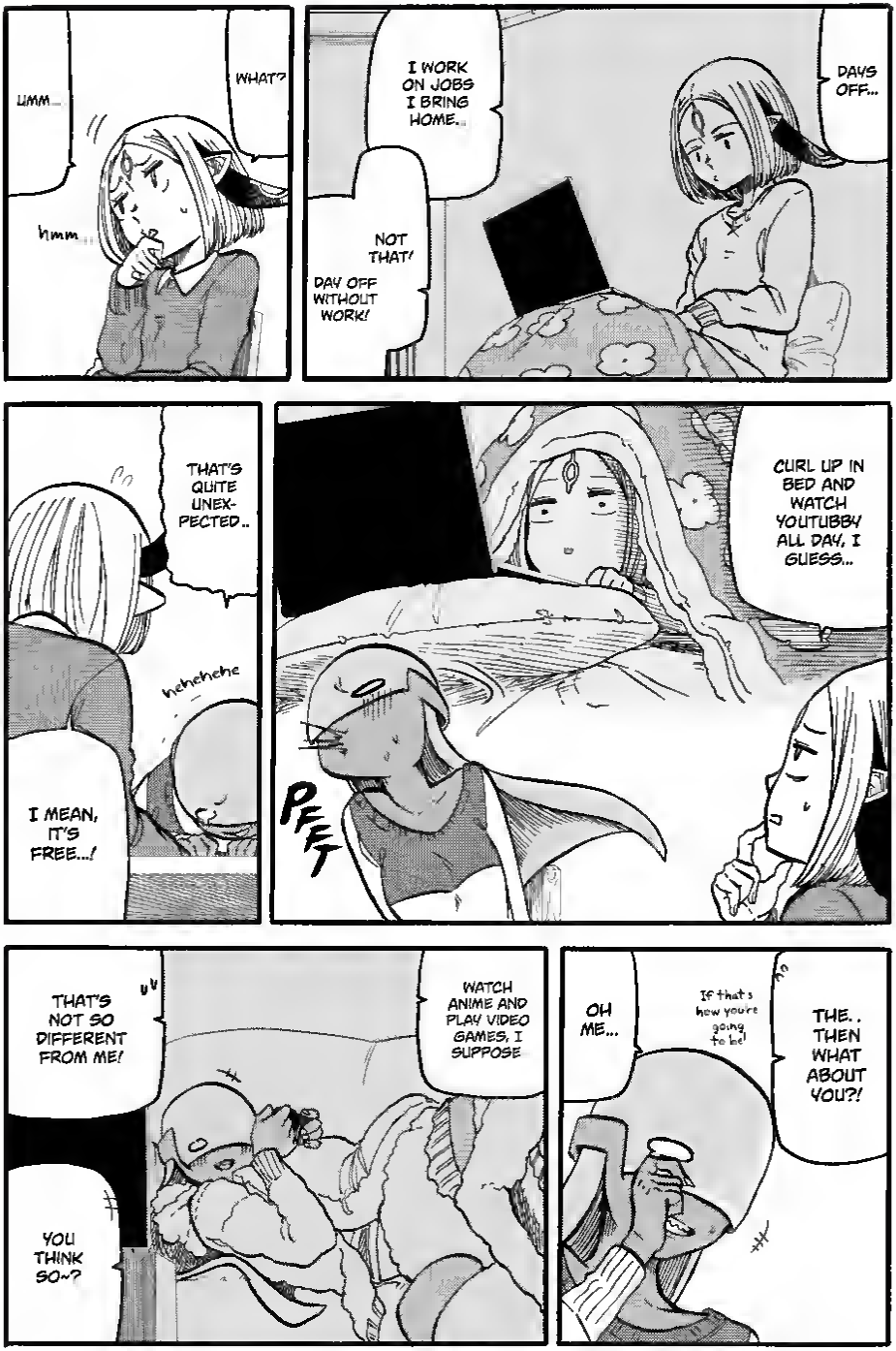

I'M SORRY, I GOT A BIT CARRIED AWAY.
NAH, IT'S OKAY.
I'LL DEFINITELY READ THIS MANGA YOU RECOMMENDED
VRRR—RRIN
I'VE NEVER READ A MANGA BEFORE
I'm excited.
GROWWL
YOUR STOMACH JUST GROWLED
I HAVEN'T EATEN ANYTHING TODAY.
THEN LET'S GO GET SOME LUNCH!
YEAH!
Gasp
IS IT A PLACE FOR OTAKU..
IT'S NOT!

TL NOTE: JAPANESE CIDER IS CIDER ONLY IN NAME AND HAS NO COLOR OR ALCOHOL CONTENT

POP
POP
POP
!!
MY MOUTH
ALSO FIZZLED...
.....
Poof

IT'S INTER-ESTING AND TASTY...
HA.
WOW...
I WON-DERED HOW YOU'D REACT
HA HA HA...
I'M SORRY FOR SAYING NOTHING.
HA HA HA.
HA HA HA.
AH HA HA HEH STOP THAT! HEH HEH HEH.
...!!
SOME-THING CAME OUT!!
BURP

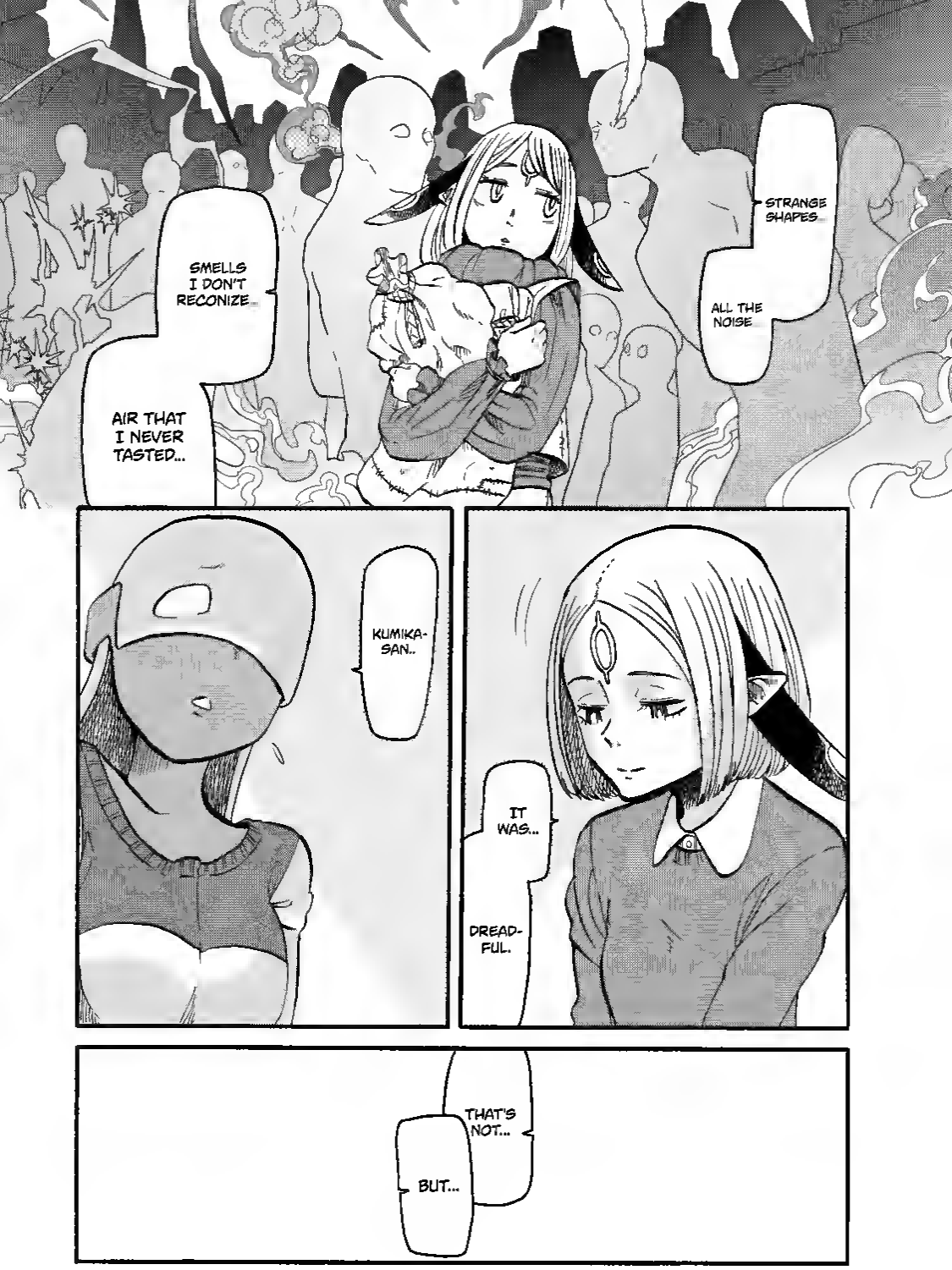
LET'S TALK.
POP
POP
LET'S SEE...
AFTER THIS...
AFTER FINISHING THIS... CIDER...
WHERE ARE WE GOING?
WITHOUT GOING..
ANY-WHERE ..?
TALK-ING...?
WE...
CAN KEEP TALKING LIKE THIS
KUMIKA-SAN,
HOW DO YOU SPEND YOUR DAYS OFF?
LET'S SEE~

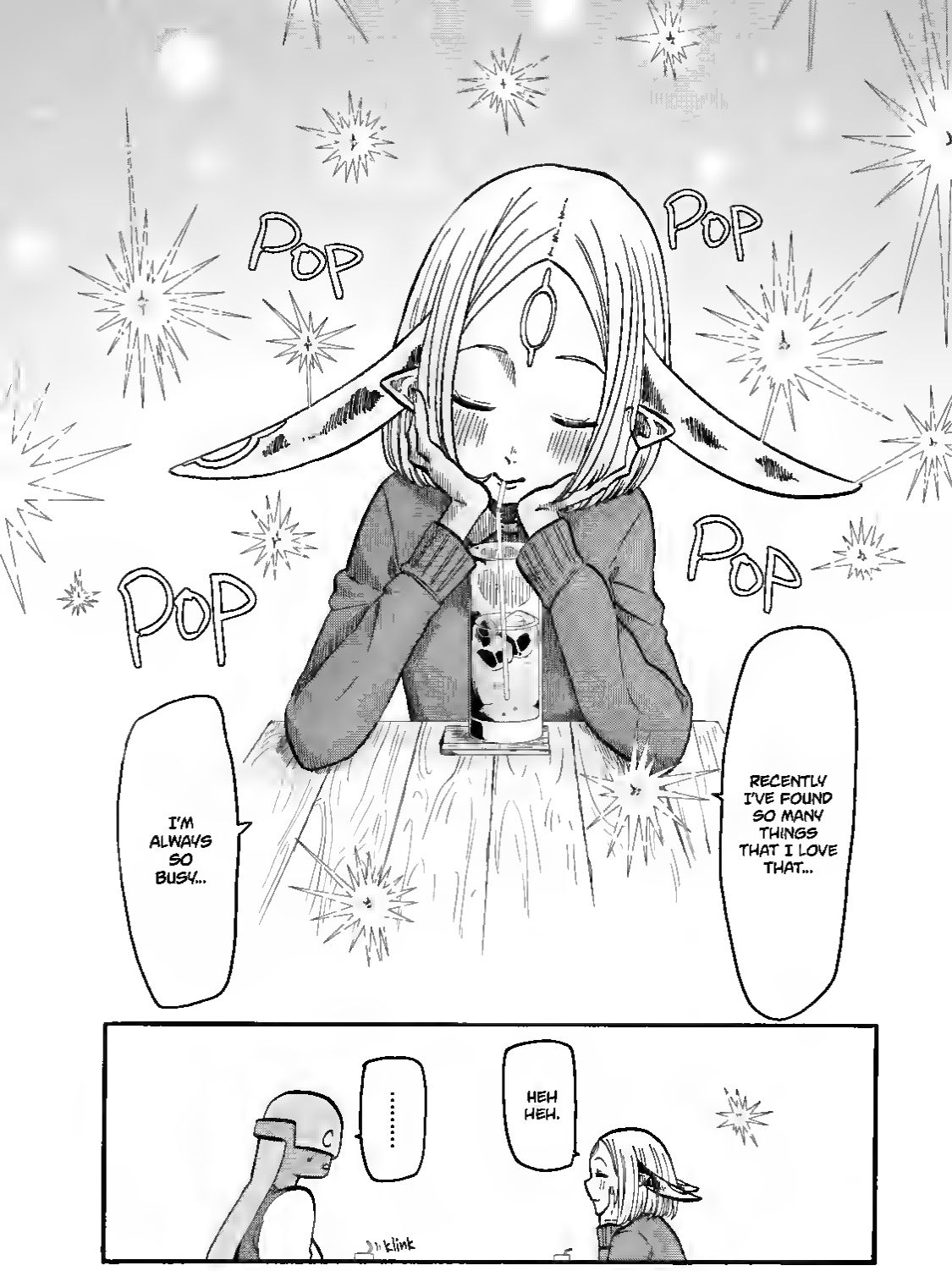

UMM...
WHAT?
hmm...
I WORK ON JOBS I BRING HOME...
DAYS OFF...
NOT THAT! DAY OFF WITHOUT WORK!
THAT'S QUITE UNEX-PECTED..
hehehehe
I MEAN, IT'S FREE...!
CURL UP IN BED AND WATCH YOUTUBBY ALL DAY, I GUESS...
PFFT
THAT'S NOT SO DIFFERENT FROM ME!
WATCH ANIME AND PLAY VIDEO GAMES, I SUPPOSE
YOU THINK SO~?
OH ME...
If that's how you're going to be!
THE.. THEN WHAT ABOUT YOU?!

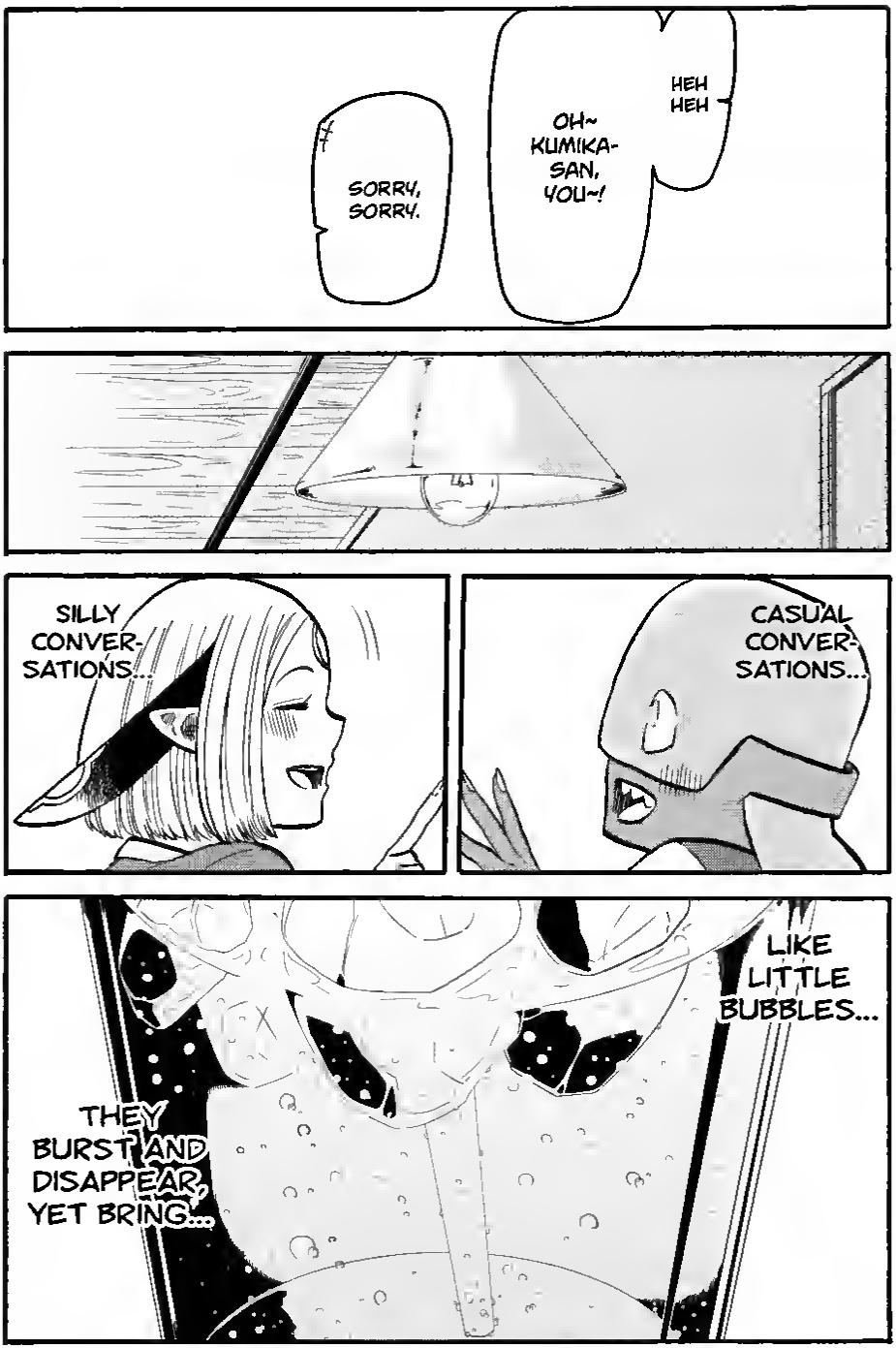
YOU SEE..
THE REASON I DECIDED TO COME TO JAPAN..
rustle
WAS ANIME.
MY HOME PLANET..
IS A BIT MORE TECHNO-LOGICALLY ADVANCED COMPARED TO EARTH BUT..
IT'S DULL AND BORING YOU COULD SAY IT WAS UNAPPEALING..
TO BE HONEST,
I DIDN'T REALLY LIKE IT THERE.

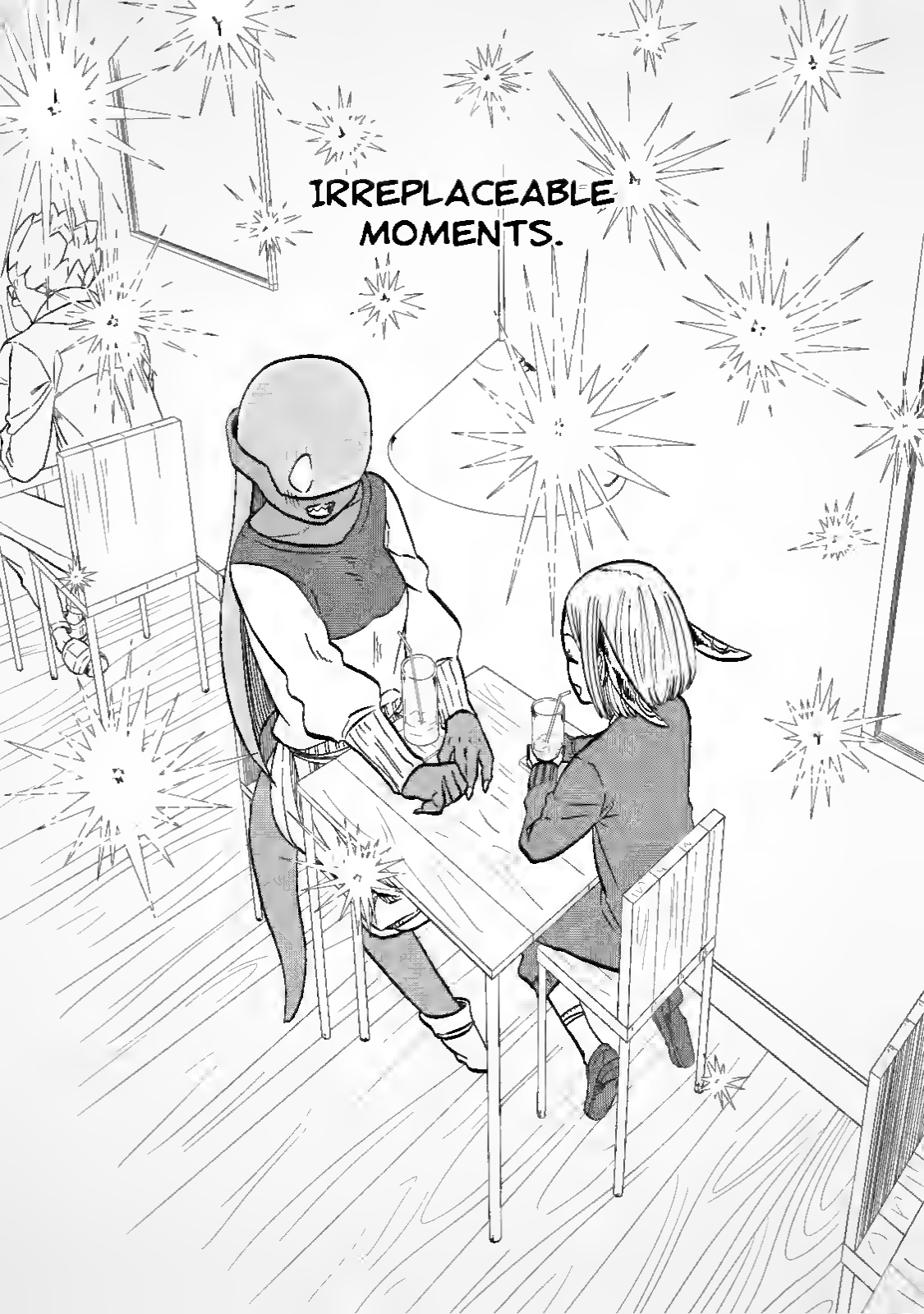
AND THEN AT AN INFO BRIEFING ABOUT EARTH,
I SAW ANIME FOR THE FIRST TIME
HOW SIMPLE OF ME...
BELIEV-ING A FICTIONAL TALE TO BE REAL.
THAT WAS VERY THOUGHT-LESS.
YOU SHOULD'VE LOOKED INTO IT MORE!
Geez
THAT SAID, I ALSO HAD MY MISCON-CEPTIONS OF EARTH UNTIL I ARRIVED HERE.
Earth is freaky...
THAT PART OF THE BRIEFING WAS SO MISLEADING!

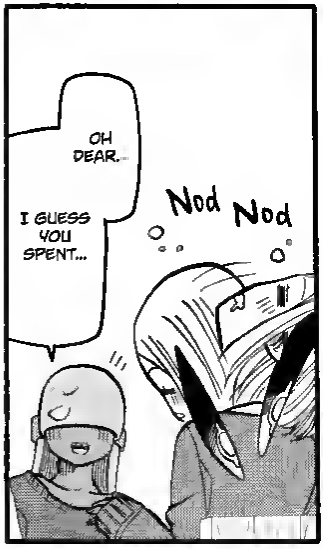
Pop
Pop
Pop
I...
I WAS ONLY THINKING ABOUT EARNING MONEY HERE.
BUT..
I'M JEALOUS THAT YOU HAD SOMETHING YOU LOVED WHEN COMING HERE.
EVEN AFTER I ARRIVED,
I WAS ALWAYS NERV-OUS.
WHEN I LEFT HOME...
AND AS I HEAD-ED TO EARTH...

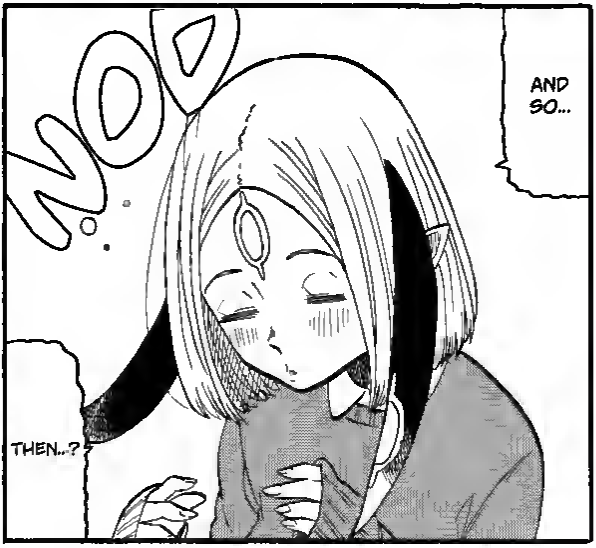

STRANGE SHAPES...
ALL THE NOISE...
SMELLS I DON'T RECONIZE...
AIR THAT I NEVER TASTED..
KUMIKA-SAN..
IT WAS...
DREAD-FUL.
THAT'S NOT...
BUT...

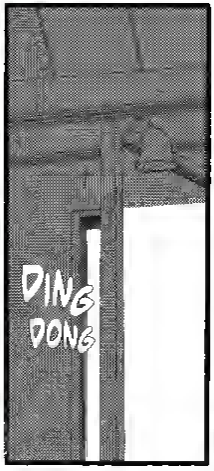

POP
POP
POP
POP
I'M ALWAYS SO BUSY...
RECENTLY I'VE FOUND SO MANY THINGS THAT I LOVE THAT...
.....
klink
HEH HEH.

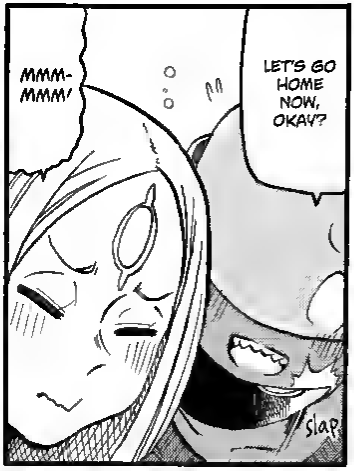

HEH HEH
OH~ KUMIKA-SAN, YOU~!
SORRY, SORRY.
SILLY CONVER-SATIONS...
CASUAL CONVER-SATIONS...
LIKE LITTLE BUBBLES...
THEY BURST AND DISAPPEAR, YET BRING...


IRREPLACEABLE
MOMENTS.

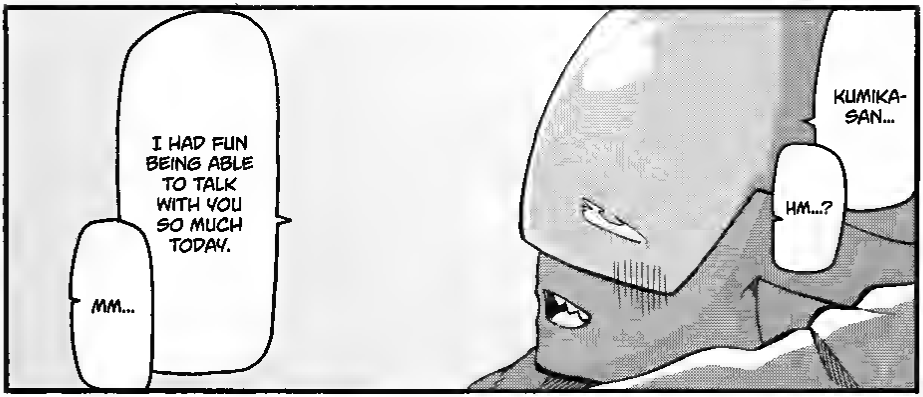

OH DEAR...
I GUESS YOU SPENT...
Nod Nod

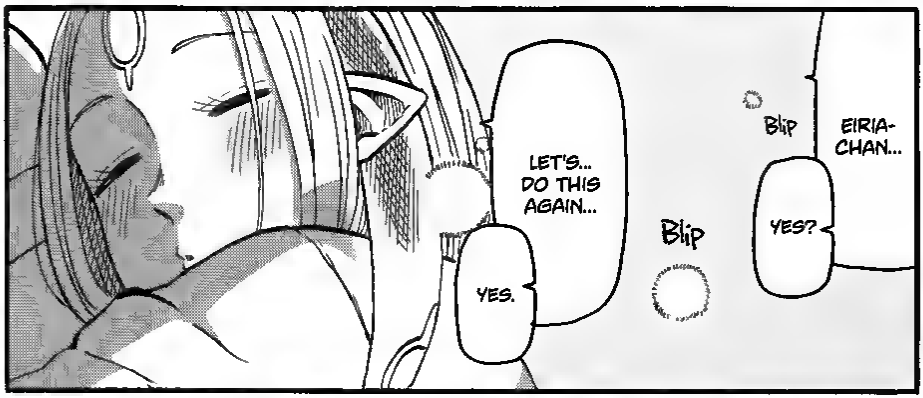

AND SO...
NOD
THEN..?


DING DONG

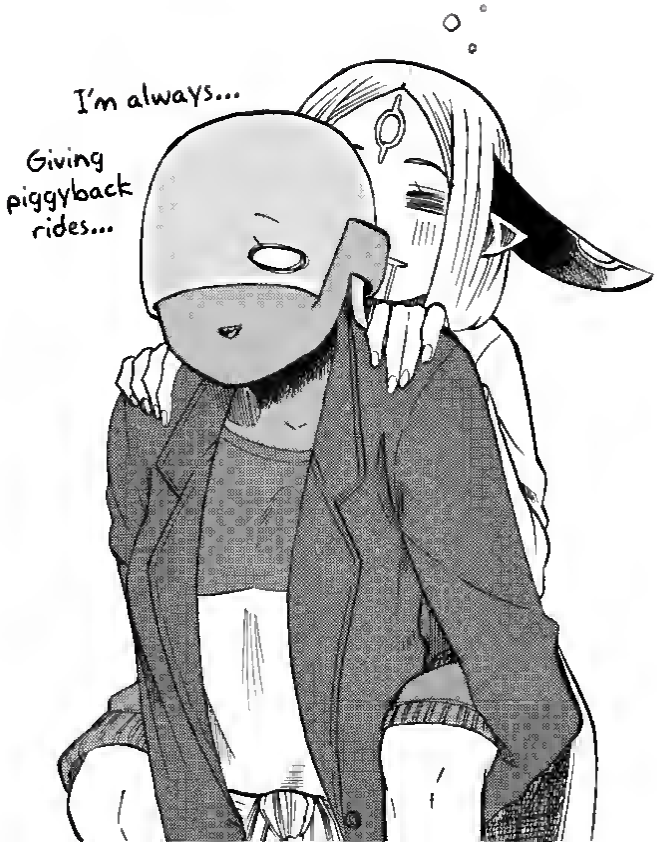

MMM-MMM!
LET'S GO HOME NOW, OKAY?
Slap

HM...
I'M NOT ASLEEP...
sleepy sleepy sleepy sheepy
YOU'RE A SLEEPY SHEEPY


KUMIKA-SAN...
HM...?
I HAD FUN BEING ABLE TO TALK WITH YOU SO MUCH TODAY.
MM...


EIRIA-CHAN...
Blip
YES?
LET'S... DO THIS AGAIN...
Blip
YES.

WE HAVE WORK TO-MORROW~
HMM~
LET'S GO TOMOR-ROW.
第10話 end


I'm always...
Giving piggyback rides...